

Broșură cu instrucțiuni (RO)



RAD 2000 Oil free Wi-Fi

Art.nr. 363913 & Art.nr. 363920 (Swiss plug)

Acest produs este adecvat numai pentru spațiile bine izolate sau pentru utilizare ocazională.

EUROM[®]
POWERFUL PRODUCTS SINCE 1974



Information requirements for electric local space heaters					
Model identifier: RAD2000 Oilfree Wi-Fi					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat output/room temperature control (select one)	
Nominal heat output	P _{nom}	2,000	kW	single stage heat output and no room temperature control	no
Minimum heat output (indicative)	P _{min}	1,001	kW	two or more manual stages, no room temperature control	no
Maximum continuous heat output	P _{max,c}	1,911	kW	with mechanic thermostat room temperature control	no
Power consumption				with electronic room temperature control	no
In off mode	P _o	N.A.	W	electronic room temperature control plus day timer	no
In standby mode	P _{sm}	0,25	W	electronic room temperature control plus week timer	yes
In idle mode	P _{idle}	0,26	W	Other control options (multiple selections possible)	
In network standby	P _{nsm}	1,48	W	room temperature control, with presence detection	no
Standby mode with display of information or status			no	room temperature control, with open window detection	no
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	η _{S,on}	94,5	%	distance control option	yes
				adaptive start control	no
				working time limitation	yes
				black bulb sensor	no
				self-learning functionality	no
				control accuracy	no
Contact details	Eurom - Kokosstraat 20 - 8281 JC - Genemuiden - The Netherlands				

Mulțumim

Vă mulțumim pentru că ați ales un dispozitiv EUROM. Ați făcut o alegere bună! Sperăm că va funcționa spre deplina dvs. satisfacție. Pentru a profita la maxim de dispozitiv, înainte de a-l utiliza asigurați-vă că parcurgeți cu atenție și înțelegeți aceste instrucțiuni. Acordați atenție specială instrucțiunilor de siguranță; acestea sunt destinate a vă proteja pe dvs. personal și mediul în care trăiți! Păstrați instrucțiunile pentru a le putea reciti la nevoie. Păstrați de asemenea ambalajul: aceasta este cea mai bună protecție a dispozitivului în timpul stocării în afara sezonului. Dacă dați și altcuiva aparatul, nu uitați să-i dați și instrucțiunile și ambalajul.

Vă dorim multă distracție cu Rad 2000 Oilfree Wi-Fi!

Eurom Kokosstraat 20
8281 JC Genemuiden
info@eurom.nl / www.eurom.nl

Acest manual a fost compilat cu maximă atenție. Cu toate acestea, ne rezervăm dreptul de a optimiza și de a modifica din punct de vedere tehnic aceste instrucțiuni de utilizare în orice moment. Imaginile folosite pot diferi.

Explicația simbolică



Nu acoperiți dispozitivul!

Date tehnice

Tensiune de alimentare	230V~50-60Hz
Capacitate maximă	2000 W
Opțiuni de configurare	1000-2000 W
Timer	+
Termostat	+
Dimensiuni	44 x 25 x 63,5 cm
Greutate	5,7 kg

Introducere

Euromac B.V. declară prin prezenta că acest produs este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:

www.eurom.nl/declaration-of-conformity/

- Banda de frecvență Wi-Fi și Bluetooth: 2,4 ~ 2,4835GHz
- Puterea maximă de radiofrecvență transmisă în această bandă de frecvență / aceste benzi de frecvență:
 - Wi-Fi: 17,5dBm
 - Bluetooth: 6,5dBm

Atenționări obligatorii

Citiți cu atenție și în întregime instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza (și instala) acest dispozitiv.



AVERTISMENT

Unele componente ale acestui produs se pot încălzi puternic și pot provoca arsuri.

- O atenție deosebită trebuie acordată acolo unde sunt prezenți copii și persoane vulnerabile.
- Asigurați-vă că dispozitivul este oprit, deconectat de la priză și răcit complet înainte de curățare și întreținere.



AVERTISMENT

Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți încălzitorul.



AVERTISMENT

În caz de utilizare sau instalare incorectă, există riscul de șocuri electrice și/sau incendiu.



AVERTISMENT

Nu utilizați acest încălzitor în încăperi mici, atunci când sunt ocupate de persoane care nu sunt capabile să iasă din acestea pe cont propriu, cu excepția cazului în care este asigurată o supraveghere constantă.



AVERTISMENT

Pentru a reduce riscul de incendiu, țineți materialele textile, draperiile sau orice alt material inflamabil la o distanță de minimum 1 metru față de orificiul de evacuare a aerului.

- Acest dispozitiv poate fi utilizat de copiii cu vârsta de 8 ani și mai mult, de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe dacă au beneficiat de supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea dispozitivului într-un mod sigur și înțeleg pericolele asociate.
- Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul.

- Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie efectuate de copii fără a fi supravegheați.
- Nu lăsați dispozitivul la îndemâna copiilor cu vârsta mai mică de 3 ani cu excepția cazului în care sunt supravegheați permanent.
- Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 ani și 8 ani pot porni/opri dispozitivul numai dacă acesta a fost amplasat sau instalat în poziția normală de funcționare prevăzută și dacă au beneficiat de supraveghere sau de instrucțiuni privind utilizarea dispozitivului în condiții de siguranță și dacă au înțeles pericolele implicate. Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 ani și 8 ani nu trebuie să branșeze, regleze și să curețe dispozitivul sau să efectueze operațiuni de întreținere.
- Împiedicați stropirea cu apă sau pătrunderea apei în dispozitiv. Nu introduceți nicio parte a dispozitivului în apă sau în alte lichide și asigurați-vă că dispozitivul nu poate cădea în apă. Deconectați dispozitivul dacă se udă. Nu îl expuneți la jet de apă puternic.
- Înainte de utilizare, verificați noul dispozitiv (inclusiv cablul și ștecărul) pentru a depista eventuale deteriorări vizibile. Nu folosiți niciodată un dispozitiv deteriorat, ci duceți-l înapoi la furnizor pentru înlocuire.
- Încălzitorul nu trebuie să fie amplasat exact sub o priză de curent.
- Nu utilizați acest încălzitor în imediata apropiere a unei băi, a unui duș sau a unei piscine.
- Nu utilizați acest încălzitor dacă a suferit căzături.
- Nu utilizați acest încălzitor dacă există semne vizibile de deteriorare.
- Poziționați încălzitorul pe o suprafață orizontală și stabilă.
- Nu utilizați încălzitorul până când picioarele/roțile nu au fost montate conform descrierii din acest manual.

Avertismente obligatorii pentru instalare



AVERTISMENT

Pungile din plastic pot reprezenta un pericol. Pentru a evita pericolul de sufocare, nu lăsați aceste pungi la îndemâna bebelușilor și copiilor.



AVERTISMENT

Dispozitivul devine foarte fierbinte în timpul utilizării. Asigurați-vă că dispozitivul este oprit, deconectat de la priză și răcit complet înainte de instalarea/poziționare dispozitivului.



AVERTISMENT

Nu instalați/poziționați acest dispozitiv cu fața spre sau la o distanță mai mică de 1 metru de mobilă, perdele, hârtie, haine, lenjerie de pat, prosoape sau alte materiale inflamabile.



ATENȚIE

Pentru a evita pericolele cauzate de resetarea accidentală a decuplării termice, acest dispozitiv nu trebuie să fie alimentat printr-un dispozitiv de comutare extern, cum ar fi un temporizator sau conectat la un circuit care este pornit și oprit în mod regulat de rețeaua de alimentare cu energie electrică.

- Instalați/poziționați dispozitivul numai conform procedurii descrise în acest manual.
- În situația în care cablul de alimentare este deteriorat, pentru a evita pericolele acesta trebuie să fie

înlocuit de către producător, de către reprezentantul de service al acestuia sau de către persoane calificate în domeniu.

Instrucțiuni generale de siguranță



ATENȚIE

Dispozitivul este dotat cu o protecție la supraîncălzire care îl oprește automat în caz de supraîncălzire internă. Opriți aparatul, deconectați ștecherul, scoateți sursa de supraîncălzire, lăsați-l să se răcească și apoi folosiți-l normal. Nu utilizați aparatul dacă sursa de supraîncălzire nu poate fi localizată sau dacă problema persistă și contactați întotdeauna furnizorul dvs.



ATENȚIE

Dispozitivul este prevăzut cu un sistem de siguranță împotriva răsturnării, care asigură oprirea automată în caz de răsturnare. Când dispozitivul este readus în poziția verticală, acesta va relua funcționarea normală, dar (înainte de reutilizare), opriți-l, deconectați-l și verificați dacă este deteriorat. Nu utilizați dispozitivul dacă este deteriorat sau funcționează defectuos, dar duceți-l la o verificare/pentru a fi reparat!

- Utilizați acest dispozitiv numai în scopul pentru care a fost conceput și în modul descris în acest manual.
- Conectați dispozitivul numai la o priză de perete. Nu îl conectați la o cutie de joncțiune, la un prelungitor, la un adaptor cu mai multe prize, etc.
- Ștecherul de alimentare se poate încălzi ușor în timpul utilizării; dacă devine fierbinte, deconectați dispozitivul și contactați un electrician.
- Tensiunea și frecvența de conectare a dispozitivului trebuie să corespundă cu tensiunea și frecvența prizei pe care o utilizați. Instalația electrică trebuie să fie protejată cu un întrerupător de curent rezidual de 30 mA.
- Pentru a evita supraîncărcarea sau defectarea siguranțelor, evitați utilizarea altor echipamente la aceeași priză sau grup electric la care este conectat dispozitivul dumneavoastră, dacă acesta are o putere mai mare de 2500W (consultați eticheta de identificare).
- Priza trebuie să fie ușor accesibilă în orice moment, astfel încât dispozitivul să poată fi deconectat cu ușurință în caz de urgență.
- Desfășurați complet cablul electric al dispozitivului înainte de a introduce ștecărul în priză și asigurați-vă că acesta nu atinge părțile fierbinți ale dispozitivului sau că nu se poate încălzi în alt mod. Nu așezați cablul electric sub covoare, covorașe, preșuri, etc. și nu lăsați cablul în zone în care se circulă. Asigurați-vă că nu se poate călca pe cablu și că deasupra acestuia nu este așezată nicio piesă de mobilier. Nu treceți cablul electric de-a lungul colțurilor ascuțite și, după utilizare, nu îl înfășurați prea strâns! Împiedicați contactul cablului cu ulei, solvenți și obiecte ascuțite. Verificați periodic cablul pentru a vedea dacă este deteriorat. Nu răsuciți sau îndoiiți cablul electric și nu îl înfășurați în jurul dispozitivului, aceste acțiuni putându-i deteriora izolația!
- Opriți dispozitivul utilizând comutatorul (principal); nu deconectați dispozitivul în timp ce acesta funcționează.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a muta sau deconecta dispozitivul.
- Nu introduceți niciodată degetele sau alte obiecte în orificiile dispozitivului.
- Dispozitivul trebuie să fie conectat la o priză adecvată, rezistentă la apă și cu împământare. Toate conexiunile electrice trebuie să rămână uscate în orice situație.
- Nu utilizați un cablu prelungitor, acest lucru putând provoca supraîncălzire și incendiu. Dacă utilizarea unui prelungitor este absolut necesară, asigurați-vă că acesta nu este deteriorat. Utilizați un cablu prelungitor cu o putere maximă mai mare decât capacitatea maximă a dispozitivului.

Întotdeauna desfaceți complet cablul prelungitor pentru a preveni supraîncălzirea.

- Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat când funcționează.
- Deconectați dispozitivul atunci când nu este utilizat.
- Nu expuneți dispozitivul la vibrații puternice sau la solicitări mecanice.
- Acest dispozitiv nu este potrivit pentru instalarea pe perete sau tavan.
- Acest dispozitiv nu este potrivit pentru utilizare în spații umede, cum ar fi băi, toalete etc. Nu amplasați niciodată dispozitivul în apropierea surselor și rezervoarelor de apă (robinet, cadă, duș, toaletă, chiuvetă, piscină etc.).

Transport și depozitare



AVERTISMENT

Dispozitivul devine foarte fierbinte în timpul utilizării. Asigurați-vă că dispozitivul este oprit, deconectat de la priză și răcit complet înainte de depozitare.

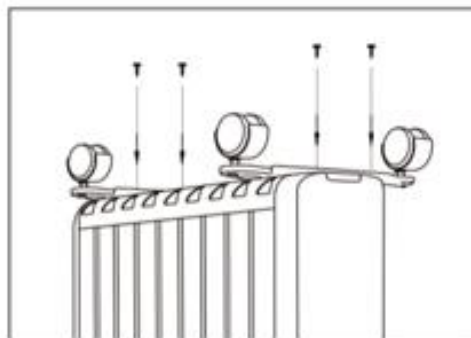
Descriere

1. Mâner
2. Afișă
3. Buton Termostat/Mode
4. Buton Wi-Fi/ Stați lângă
5. Comutator On / Off
6. Suport roată (2x) cu roți pivotante



Asamblare, loc și conectare

- Îndepărtați toate ambalajele și nu le țineți la îndemâna copiilor. După ce-l scoateți din ambalaj, verificați ca aparatul să nu prezinte deteriorări sau semne de erori/defecțiuni/deranjamente. Dacă aveți îndoieli, nu folosiți aparatul, ci adresați-vă furnizorului pentru verificare / înlocuire.
- Așezați radiatorul cu capul în jos (atenție la zgârieturi ale vopselei sau ale suprafeței suport!)
- Deșurubați cele 4 șuruburi de pe partea inferioară a aragazului, atașați cele două suporturi pe sobă și înșurubați bine aceste suporturi, consultați ilustrația



- Întoarceți la loc radiatorul, cu roțile în jos.

- Alegeți un loc potrivit pentru așezarea aparatului, ținând cont de toate avertismentele din aceste instrucțiuni de utilizare

Avertisment: folosiți radiatorul doar atunci când este în picioare, cu roțile fixate în partea de jos (după cum este ilustrat pe coperta acestor instrucțiuni de utilizare). Orice altă poziție este periculoasă!

Punere în funcțiune și funcționare

AVERTISMENT



- Nu introduceți ștecherul în priza de perete înainte ca dispozitivul să fie montat sau amplasat în mod corect.
- La instalarea/poziționarea dispozitivului respectați distanțele minime din instrucțiunile de mai jos:
Partea din față, distanța liberă minimă 50 cm
Partea din spate, distanța liberă minimă 50 cm
Părțile laterale, distanța liberă minimă 50 cm
Partea de deasupra, distanța liberă minimă 100 cm
- Nu blocați niciodată spațiul dintre dispozitiv și perete.

AVERTISMENT



Nu instalați/poziționați dispozitivul:

- în spatele unei uși sau lângă o fereastră deschisă, pe unde ar putea pătrunde ploaia;
- prea aproape de obiecte mari sau sub un raft, dulap, perdele sau similare. În jurul acestui dispozitiv aerul trebuie să poată circula liber.

AVERTISMENT



Nu instalați/poziționați dispozitivul:

- lângă o sursă de apă, cum ar fi o baie, un duș, o piscină sau o fereastră deschisă;
- pe suprafețe umede și evitați orice lichide vărsate în apropiere;
- în spatele unei uși sau de-a lungul unui traseu de mers pe jos pentru a evita împiedicările;
- în spatele unei uși sau lângă o fereastră deschisă, pe unde ar putea pătrunde ploaia;
- pe suprafețe precum paturi sau covoare cu fir lung, deoarece deschiderile sale ar putea fi blocate.

AVERTISMENT



Baza pe care este amplasat dispozitivul nu trebuie să fie făcută din materiale inflamabile. Materialele trebuie să fie rezistente la temperaturi de cel puțin 125 °C fără a arde, a se topi, a se deforma sau a lua foc. Verificați periodic dacă peretele și tavanul nu se supraîncălzesc.

AVERTISMENT



Nu utilizați dispozitivul:

- în aer liber sau într-un spațiu mic (<1m³ la 100 wați, adică <10m³ pentru un aparat de 1000W sau <25m³ pentru un aparat de 2500W, consultați eticheta de identificare);
- culcat, aplecat, în picioare într-o poziție incorectă sau într-o poziție care nu este indicată în acest manual;
- dacă vreo piesă este murdară sau umedă;
- lângă obiecte mari, cum ar fi în spatele unei uși;

- în apropierea sau întrun mediu cu praf sau murdărie, precum un șantier de construcții;
- lângă materiale inflamabile, lichide sau gaze, precum cele din magazine, grajduri sau sere;
- lângă alte surse de căldură sau o flacără deschisă;
- în fața unei prize;
- cu un dispozitiv care pornește automat dispozitivul, cum ar fi un temporizator, regulator de intensitate sau orice alt dispozitiv de acest tip;
- cu alte accesorii decât cele recomandate de producător;
- dacă nu a fost fixat corespunzător;
- cu fața spre sau la mai puțin de 1 metru de mobilier, perdele, hârtie, îmbrăcăminte, lenjerie de pat, prosoape sau alte materiale inflamabile;
- în cazul în care dispozitivul, cablul electric sau ștecărul prezintă deteriorări sau funcționează defectuos, scoate zgomote ciudate, miroase ciudat sau vedeți fum. Opriți imediat utilizarea dispozitivului și deconectați alimentarea cu energie electrică.



AVERTISMENT

Înainte de fiecare utilizare, asigurați-vă că:

- utilizați dispozitivul având mâinile uscate;
- dispozitivul este bine instalat/poziționat;
- orificiile de evacuare a aerului și de ventilație ale dispozitivului nu sunt blocate.



AVERTISMENT

Dispozitivul devine foarte fierbinte în timpul utilizării. Nu atingeți dispozitivul în timpul utilizării sau în primele cinci minute după utilizare.



AVERTISMENT

Nu acoperiți și nu blocați niciodată dispozitivul și nu puneți obiecte precum haine, prosoape, pături, perne etc. pe dispozitiv.



AVERTISMENT

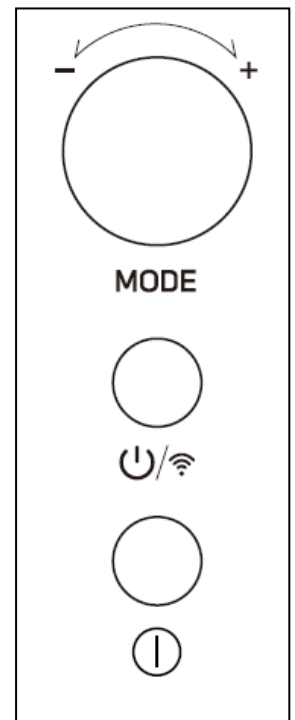
Nu folosiți niciodată dispozitivul pentru uscarea hainelor.



ATENȚIE

Pe lângă utilizarea manuală, acest dispozitiv poate fi operat și prin intermediul unei aplicații sau al unui cronometru. Indiferent de modul în care îl utilizați, asigurați-vă că sunt respectate în permanență instrucțiunile de siguranță!

- Introduceți ștecherul într-o priză de cu pământare.
- Apăsăți butonul On/Off pentru a porni radiatorul, radiatorul face “bip” o singură dată. Pe display se afișează .
- Apăsăți pe butonul Wi-Fi/Stand-by  pentru a merge la setările standard ale radiatorului:
 - Temperatura 20°C
 - Temporizator oprit
 - Nivel încălzire: H3 (2000W)
- Pentru a opri radiatorul, apăsați butonul Wi-Fi/Stand-by și radiatorul se oprește. Acum scoateți ștecherul din priză.
- Atenție: radiatorul pornește de fiecare dată cu setările standard.
- Atenție: radiatorul se răcește lent. De aceea, lăsați-i suficient timp înainte de a-l atinge sau muta (folosiți mânerul!).



Setarea temperaturii

- Rotiți butonul MODE pentru a seta temperatura dorită între 5-35°C. În sensul acelor de ceasornic creșteți temperatura, în sens invers acelor de ceasornic reduceți temperatura.
- Când rotiți butonul MODE până la capăt în sens invers acelor de ceasornic, temperatura scade sub 5°C și radiatorul este în modul de siguranță anti-îngheț. Pe display se afișează **Fr**.

Setarea capacității de încălzire

- Apăsăți o dată butonul MODE și apoi întoarceți-l în sens invers acelor de ceasornic pentru a regla capacitatea de încălzire:
 - H1= Utilizați elementul de încălzire 1 = 1000 W
 - H2= Utilizați elementul de încălzire 2 = 1000 W
 - H3= Utilizați elementul de încălzire 1+2 = 2000 W
- Apăsăți încă o dată pe butonul MODE sau așteptați 5 secunde până la confirmarea setării dorite.

Eurom Smart App

ATENȚIE

Este recomandat să porniți Bluetooth-ul telefonului dvs. inteligent când conectați dispozitivul dvs. Eurom pentru prima dată. Procedând astfel, conectarea va fi mai rapidă și mai ușoară.

Dispozitivul poate fi utilizat folosind o aplicație de pe telefon sau tabletă. Aplicația Eurom Smart poate fi utilizată pentru:

- a porni și a opri dispozitivul;
 - regla temperatura.
1. Deschideți manualul aplicației Eurom Smart cu codul QR sau accesați www.eurom.nl/nl/manuals.
 1. Parcurgeți pașii din manualul aplicației Eurom Smart.
 - Când dispozitivul este conectat la Wi-Fi, pe ecran apare simbolul Wi-Fi.
 - Dacă simbolul Wi-Fi luminează intermitent, nu există nicio conexiune.



Resetarea conexiunii Wi-Fi

1. Apăsați și mențineți apăsat butonul Wi-Fi până când se aude un semnal sonor. Conexiunile existente vor fi șterse. Simbolul Wi-Fi va începe să clipească și se poate realiza o nouă conexiune.

Oprirea conexiunii Wi-Fi

1. Apăsați și mențineți apăsat butonul Wi-Fi și butonul MODE (MOD) până când se aude un bip. Wi-Fi este oprit și simbolul Wi-Fi va dispărea de pe ecran.
2. Apăsați și mențineți apăsat butonul Wi-Fi și butonul MODE (MOD) până când se aude un bip. Wi-Fi este pornit și simbolul Wi-Fi va apărea pe ecran.

Curățare și întreținere



AVERTISMENT

Dispozitivul devine foarte fierbinte în timpul utilizării. Asigurați-vă că aparatul este oprit, deconectat de la priză și răcit complet.



ATENȚIE

- Nu utilizați cablul de alimentare pentru a deconecta sau a transporta dispozitivul.
- Nu înfășurați cablul de alimentare prea strâns sau în unghiuri ascuțite.
- Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul dispozitivului.



AVERTISMENT

Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie efectuate de copii fără a fi supravegheați.



ATENȚIE

- Nu efectuați nicio reparație sau modificare la acest dispozitiv (inclusiv cablu și ștecăr).
- Întreținerea și reparațiile trebuie efectuate de un profesionist autorizat EUROM.



AVERTISMENT

Dispozitivul devine foarte fierbinte în timpul utilizării. Asigurați-vă că dispozitivul este oprit, deconectat de la priză și răcit complet înainte de curățare.



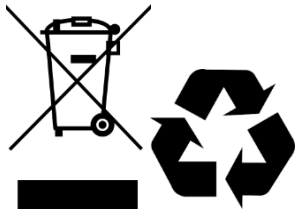
ATENȚIE

- Păstrați dispozitivul curat. Praful, murdăria și/sau depunerile din dispozitiv pot duce la supraîncălzire. Asigurați-vă că acest tip de acumulare este îndepărtat în mod regulat.
- Împiedicați pătrunderea apei în dispozitiv. Nu introduceți nicio parte a dispozitivului în apă sau în alte lichide.

- Ștergeți cu regularitate exteriorul aparatului cu o lavetă uscată sau bine stoarsă. Nu folosiți săpunuri agresive, pulverizatoare, detergenți agresivi sau substanțe abrazive sau pentru lustruire sau solvenți chimici!
- Aspirați cu grijă, folosind aspiratorul, praful și murdăria din grilaje.
- Radiatorul nu mai conține alte componente ce necesită întreținere.

- La sfârșit de sezon, depozitați radiatorul, dacă se poate în ambalajul original. Așezați-l în picioare într-un loc răcoros, uscat și fără praf. Dacă este nevoie, demontați roțile de la bază.

Eliminarea



Acest marcaj indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere, pe întreg teritoriul UE. Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l în mod responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a returna dispozitivul folosit, vă rugăm să utilizați metodele de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de la care ați cumpărat produsul. Acesta poate lua acest produs în vederea unei reciclări sigure pentru mediu.

Din motive de siguranță, dispozitivul poate fi dezasamblat numai de către producător.